



AUSTRALIA

CANDIDATA AL CONSEJO DE
SEGURIDAD DE LAS NACIONES
UNIDAS 2013-14

MARCAR LA DIFERENCIA PARA LOS PAÍSES PEQUEÑOS Y MEDIANOS DEL MUNDO

AUSTRALIA: MARCAR LA DIFERENCIA PARA LOS PAÍSES PEQUEÑOS Y MEDIANOS DEL MUNDO

1. Compromiso con las Naciones Unidas desde hace más de 65 años

- Australia es miembro fundador de las Naciones Unidas, participante activo en sus instituciones desde hace más de 65 años y el decimosegundo principal contribuyente al presupuesto general de las Naciones Unidas y a sus iniciativas de paz
- Australia es uno de los diez principales contribuyentes a la Organización Mundial de la Salud, al Programa Mundial de Alimentos, al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, al Fondo Central para la Acción en casos de Emergencia de las Naciones Unidas, al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para los Pueblos Indígenas

2. Historial de logros en la defensa de la paz y la seguridad internacionales

Australia:

- lideró el proceso que culminó con el Acuerdo de Paz de Camboya;
- tuvo un papel destacado en la negociación del Tratado de Prohibición Total de Pruebas Nucleares y la Convención sobre Armas Químicas;
- puso en marcha la Comisión de Canberra sobre la Eliminación de Armas Nucleares y, más recientemente con Japón, la Comisión Internacional sobre la No Proliferación y el Desarme Nucleares;
- ha contribuido con 65.000 efectivos a más de 50 operaciones de paz y seguridad de las Naciones Unidas y otras iniciativas multilaterales en todo el mundo, entre ellas las de Timor-Leste, las Islas Salomón, Líbano, Sudán, Chipre y Corea

3. Firme apoyo y acción para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

- Australia ha duplicado su presupuesto de ayuda en los últimos 5 años a 4.360 millones de dólares
- Nos hemos comprometido a duplicar nuevamente el presupuesto de ayuda en los próximos 5 años hasta sobrepasar los 8.000 millones de dólares

4. Brillante historial en la lucha mundial contra el cambio climático

- Tras nuestra ratificación del Protocolo de Kioto y nuestra contribución esencial a la negociación del Acuerdo de Copenhague y su transformación en el Acuerdo de Cancún, Australia trabaja con los países en desarrollo para reforzar la acción frente al cambio climático
- Australia contribuyó a facilitar las negociaciones en Cancún sobre el nuevo Fondo Ecológico para el Clima y seguirá realizando una importante contribución a los debates en el seno de las Naciones Unidas
- Australia ha destinado 599 millones de dólares en tres años a Financiación Inmediata, especialmente para los países menos desarrollados y los pequeños Estados insulares en desarrollo



Efectivos australianos de mantenimiento de la paz en Timor-Leste

5. Firme compromiso con unas Naciones Unidas eficaces

- Australia desea garantizar que las Naciones Unidas actúen sobre el terreno para ayudar a los pueblos, las comunidades y las naciones que más lo necesitan
- Australia ha demostrado ya en las Naciones Unidas que hacemos lo que decimos
- Australia es partidaria de una reforma a corto plazo del Consejo de Seguridad y de sus métodos de trabajo para que sea un reflejo más fiel del mundo moderno

6. Firme compromiso con el respaldo a los países pequeños y medianos

- Australia tiene un historial de ideas creativas y diplomacia activa, impulsada por la opinión de que nadie debe monopolizar la toma de decisiones mundiales
- Nuestra historia y nuestra geografía se combinan para darnos una perspectiva única: una perspectiva tanto del Norte como del Sur
- La mayoría de nuestros vecinos son países en desarrollo, entre ellos los pequeños Estados insulares del Pacífico, con los que mantenemos una estrecha relación de cooperación

7. Compromiso especial con los pueblos indígenas de todo el mundo

- Australia alberga una de las culturas más antiguas que perviven en el mundo: los indígenas australianos
- El Parlamento australiano presentó formalmente sus disculpas a los pueblos indígenas por los malos tratos y las injusticias sufridas en el pasado, con una declaración que constituyó un punto de inflexión en la historia de Australia
- Australia desea defender los intereses de los Primeros Pueblos en todo el mundo

8. Compromiso con el diálogo interconfesional e interreligioso

- Australia es uno de los países más multiculturales del mundo, con una población que se identifica con más de 270 grupos étnicos, que habla más de 260 lenguas y que profesa todas las religiones del mundo
- Nosotros participamos activamente en diálogos interconfesionales e interreligiosos

AUSTRALIA: UN BRILLANTE HISTORIAL Y UNA VISIÓN DE FUTURO



El compromiso con las Naciones Unidas es uno de los tres pilares de la política exterior de Australia.

La trayectoria de Australia en las Naciones Unidas me llena de orgullo. Somos miembros fundadores de la organización. Para un país con una larga tradición democrática como Australia, nuestro papel en la escena internacional se inspira principalmente en los valores consagrados en la Carta de las Naciones Unidas y en el orden internacional basado en el Estado de derecho que dicha Carta sustenta y que cuenta con nuestro más firme respaldo.

En este mundo complejo e interconectado en el que todos vivimos, los países no pueden afrontar en solitario los grandes desafíos actuales. Australia desea contribuir a la resolución de esos problemas. Creemos en el poder de la cooperación internacional para encontrar soluciones creativas a problemas comunes. Pensamos que la ciudadanía

internacional es un concepto deseable. Reconocemos el valor de las Naciones Unidas como el foro que permite el diálogo entre las naciones y la búsqueda de soluciones pacíficas a los problemas más acuciantes de nuestro mundo.

La importancia del Consejo de Seguridad para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales es mayor que nunca. Desde la creación de las Naciones Unidas no nos habíamos enfrentado a unos tiempos de tanta incertidumbre, en que se están perfilando los contornos de un nuevo orden mundial pero todavía no se vislumbran claramente.

El Consejo necesita miembros que no sólo estén dispuestos a apoyarlo con sus palabras, sino también con sus hechos. Australia es un país con una trayectoria de contribución a la labor de las Naciones Unidas larga, fiable y coherente en el ámbito de la diplomacia preventiva y el mantenimiento y consolidación de la paz. Hemos participado en más de 50 misiones de las Naciones Unidas y otras misiones multilaterales en todo el mundo. Hemos dirigido misiones dentro de nuestra propia región, en Timor-Leste, en las Islas Salomón y en Bougainville, Papúa Nueva Guinea. Somos el principal contribuyente

a la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad en Afganistán que no está integrado en la OTAN.

El Consejo necesita también miembros que puedan trabajar en las Naciones Unidas sobre la base de la eficacia y la cooperación. Australia es una democracia estable construida sobre la diversidad de los pueblos venidos de todo el mundo. Albergamos culturas indígenas antiquísimas. Hemos acogido a millones de inmigrantes y refugiados. Somos un país de la región de Asia-Pacífico, un continente insular que conecta los océanos Índico y Pacífico. Nuestra historia y nuestra geografía se combinan para dar a los Australianos una perspectiva única que engloba el Norte y el Sur y que podemos aportar al Consejo.

Las estrechas asociaciones con nuestros vecinos –la mayoría de ellos países en desarrollo– nos permiten ser plenamente conscientes de la importancia vital que tiene el desarrollo para la dignidad humana y para la estabilidad. Australia está aumentando rápidamente su presupuesto de ayuda para hacer frente a los problemas de desarrollo actuales: nuestro programa de ayuda se ha duplicado en los últimos cinco años y se volverá

a duplicar de aquí a 2015. Hemos establecido alianzas para ofrecer oportunidades de desarrollo a los más pobres del mundo. Hemos redoblado nuestros esfuerzos en la lucha mundial para la erradicación de la pobreza extrema y para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Australia se sitúa a la vanguardia de las iniciativas emprendidas para afrontar los problemas mundiales más acuciantes en la actualidad. Prestamos ayuda a los pequeños Estados insulares en desarrollo y a otros países que son especialmente vulnerables a los efectos del cambio climático, lideramos las iniciativas a favor del desarme y la no proliferación y, como venimos haciendo desde hace años, nos esforzamos para que se respete el derecho internacional.

Confío en el éxito de nuestra campaña para conseguir un puesto en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en 2013-2014, porque sé que Australia tiene la capacidad, la energía y la experiencia para realizar una contribución positiva a la labor crucial del Consejo. Les pido su apoyo en nuestros esfuerzos.

Julia Gillard
Primera Ministra de Australia

AUSTRALIA

CANDIDATA AL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS 2013-14



ÍNDICE

- 01 Australia y el Consejo de Seguridad
- 03 Contribución de Australia al mantenimiento de la paz
- 05 Consolidación de la paz
- 07 Desarme y no proliferación
- 09 Compromiso con el logro y la consolidación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio
- 11 Cambio climático: contribución a una acción mundial eficaz
- 13 Trabajo para un futuro sostenible
- 15 Catástrofes: respuesta, reconstrucción y reducción del riesgo
- 17 Defensa de los derechos humanos para todos
- 19 Capacitación de las mujeres
- 21 Compromiso con el derecho internacional
- 23 Trabajo para promover la estabilidad y el crecimiento
- 24 Compromiso con una cooperación internacional eficaz
- 25 Mentalidad abierta e integradora
- 27 Reconciliación con los Primeros Pueblos
- 28 Declaración de perdón a los Pueblos Indígenas australianos



Australia firma la Carta de las Naciones Unidas en San Francisco, 1945

AUSTRALIA Y EL CONSEJO DE SEGURIDAD

Australia realizó una importante contribución a la redacción de los artículos de la Carta de las Naciones Unidas que hacen referencia al Consejo de Seguridad. En aquel entonces, ya nos posicionamos en contra de permitir que los miembros permanentes tuvieran derecho de veto.

Australia ostentó la primera Presidencia del Consejo de Seguridad en 1946 y un año después envió a Indonesia su primer contingente militar como fuerza de paz bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

Desde que formamos parte por última vez del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en 1985-86, Australia ha seguido ampliando sus conocimientos técnicos en los campos de la diplomacia preventiva, el mantenimiento y consolidación de la paz y el desarme. Esperamos ahora tener la oportunidad de compartir esos conocimientos con los miembros del Consejo de Seguridad.

Somos un contribuyente fiable al presupuesto de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz y siempre pagamos puntualmente la totalidad de nuestra contribución.

Participamos en diálogos internacionales sobre la protección de la población civil y la labor de las fuerzas de paz en zonas de conflicto. Hemos encabezado respuestas regionales para el restablecimiento del orden y Australia está dispuesta a trabajar con las Naciones Unidas y con otros Estados miembros para aplicar las enseñanzas extraídas a la resolución de conflictos y ayudar a crear sociedades estables y prósperas.

Australia es partidaria de la reforma del Consejo de Seguridad y de sus métodos de trabajo para que sean un reflejo más fiel del mundo moderno y resulten más accesibles a los países pequeños y medianos. En nuestro último mandato en el Consejo de Seguridad insistimos en la necesidad de transparencia y hoy seguimos abogando por una mayor transparencia y accesibilidad de sus deliberaciones.

El ministro de Asuntos Exteriores, Kevin Rudd, junto al Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon

El ministro de Asuntos Exteriores, Dr. H.V. Evatt (a la derecha), Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948, tuvo un papel decisivo en la redacción de la Carta de las Naciones Unidas (en la fotografía aparece junto al Secretario General de las Naciones Unidas, Trygve Lie, a la izquierda)



Australia tiene mucho que aportar al Consejo de Seguridad. Podemos aportar creatividad, energía y una larga experiencia en la resolución de problemas



CONTRIBUCIÓN DE AUSTRALIA AL MANTENIMIENTO DE LA PAZ

Australia es un contribuyente fiable y permanente a las Naciones Unidas y a otras operaciones multilaterales de paz.

Hemos contribuido con más de 65.000 efectivos a más de 50 operaciones de paz y seguridad de las Naciones Unidas desde 1947. Treinta mil de esos efectivos han participado en operaciones de paz de las Naciones Unidas, y más de 20.000 en operaciones bajo su mando.

Hoy mantenemos esa tradición, con más de 3.500 australianos destacados en operaciones de paz y seguridad por todo el mundo. Podemos resaltar nuestra presencia permanente en Oriente Medio (Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua, ONUVT; desde 1953) y en Chipre (UNFICYP, desde 1964).

En nuestra propia región, Australia ha encabezado con éxito misiones regionales en las Islas Salomón, Timor-

Leste y Bougainville, Papúa Nueva Guinea.

Australia fue decisiva en las gestiones diplomáticas que culminaron con el Acuerdo de Paz de Camboya. Hemos realizado una importante contribución a la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya, con el envío del primer contingente militar y el comandante del componente militar de esa misión.

Australia ha contribuido también a las misiones de la Commonwealth en Zimbabwe y Uganda, así como a la Fuerza Multinacional y a los Observadores en el Sinaí.

Australia contribuye a las iniciativas internacionales de estabilización en Afganistán. Somos el principal contribuyente a la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad en Afganistán que no está integrado en la OTAN.

Australia ha adquirido una experiencia considerable en operaciones de mantenimiento y consolidación de la paz desde que formamos parte por última vez del Consejo de Seguridad hace un cuarto de siglo



CONSOLIDACIÓN DE LA PAZ

Australia ha participado de lleno en iniciativas mundiales para la consolidación y el restablecimiento de la paz desde hace más de 60 años.

Siendo como es un aliado capaz y fiable, los conocimientos técnicos de Australia son demandados para la creación de marcos de defensa de los derechos humanos, protección de los más vulnerables y prevención del resurgimiento de los conflictos.

Comisión de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz

Recientemente hemos demostrado nuestro compromiso a largo plazo con las iniciativas de consolidación de la paz a través del sistema de las Naciones Unidas con nuestra intervención activa como miembro de la Comisión de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en 2010.

Australia contribuye al Fondo de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz y apoya sus iniciativas en África que la Consolidación de las Naciones Unidas

para la Consolidación de la Paz considera prioritarias. En Burundi por ejemplo, ayudamos a la celebración de unas elecciones libres y justas en 2010. Hemos contribuido también a iniciativas de consolidación de la paz consideradas prioritarias por Sierra Leona en su sector agrario.

Niños y conflictos armados

Como miembro del Grupo de Amigos para la Cuestión de los Niños y los Conflictos Armados, Australia respalda la recomendación del Secretario General de incluir esta cuestión en los mandatos de todos los comités de sanciones pertinentes del Consejo de Seguridad. Somos partidarios de que se adopten medidas más enérgicas y eficaces para proteger a los niños contra daños y explotación durante los conflictos armados y para promover su rehabilitación. Seguimos apoyando las iniciativas de las Naciones Unidas para conseguir la liberación de niños soldados y educar a los niños que han sido soldados, como el trabajo de UNICEF para proteger a los niños en zonas de conflicto.

El Deber de Protección

Australia es uno de los principales defensores de la adopción internacional de la doctrina del Deber de Protección. El Deber de Protección es una expresión del compromiso colectivo irrevocable para garantizar que el mundo no tenga que sufrir nunca más los horrores del genocidio y otras atrocidades en masa. Somos miembro del Grupo de Amigos del Deber de Protección en las Naciones Unidas y apoyamos los proyectos y la investigación que tienen como objetivo avanzar en este ámbito.

Somos partidarios de que se refuerce la oficina del Asesor Especial de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Genocidio, para que pueda asumir competencias más amplias de alerta precoz y evaluación en relación con los delitos de genocidio.

Protección de la población civil

Australia ha encabezado iniciativas internacionales para la protección de la población civil en operaciones de mantenimiento de la paz. Australia colabora con la Unión Africana y la Secretaría General de las Naciones Unidas para reforzar la protección de las capacidades civiles en operaciones de paz.

La protección de la población civil fue el tema de un simposio organizado por Australia y la Unión Africana en Etiopía y del Tercer Foro Internacional sobre los Desafíos en las Operaciones de Paz celebrado en Australia.



Efectivos australianos de mantenimiento de la paz en Camboya, Indonesia [a la derecha] y Timor-Leste [en el extremo derecho]

DESARME Y NO PROLIFERACIÓN

Australia tiene un largo y brillante historial de promoción del desarme y la no proliferación en todo el mundo.

Australia ha ratificado y aplica plenamente todos los principales tratados de desarme, entre ellos los que prohíben las armas de destrucción masiva y las armas convencionales inhumanas.

La colaboración con nuestros socios regionales y la sociedad civil para reducir el suministro de armas a Estados frágiles complementa los objetivos más generales de nuestro programa de ayuda: la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible, que intenta disminuir la demanda de armas.

Australia ha realizado una contribución permanente al debate internacional sobre la no proliferación y el desarme nucleares, a través, por ejemplo, de la Comisión de Canberra para la Eliminación de las Armas Nucleares en 1996. En fechas más recientes, la Comisión Internacional de No Proliferación y Desarme Nucleares (ICNND), un órgano independiente creado por Australia y Japón, ha redoblado sus esfuerzos internacionales en este ámbito.

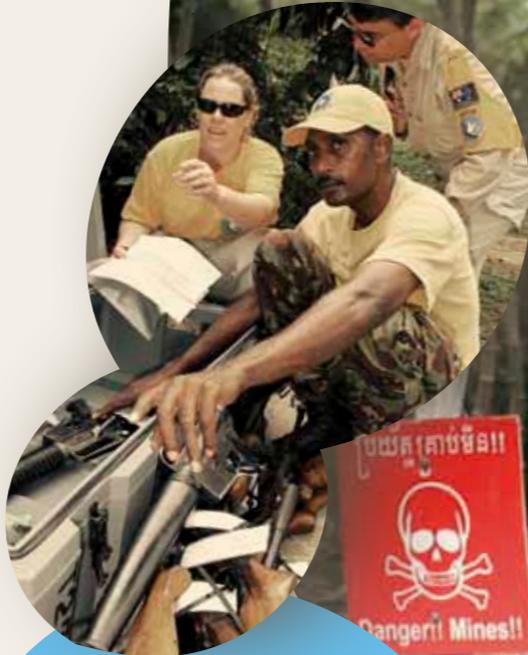
El informe de la Comisión es una contribución importante y duradera al logro del objetivo de un mundo sin armas nucleares. Realizó también una importante contribución al éxito de la Conferencia de Revisión del Tratado sobre la No Proliferación de Armas Nucleares (TNP) en 2010.

Australia:

- es miembro fundador del Tratado de Rarotonga, por el que se estableció la Zona Libre de Armas Nucleares en el Pacífico Sur;
- desempeñó un papel decisivo para conseguir la prórroga indefinida del TNP en 1995, el pilar del régimen de desarme y no proliferación nucleares, y sigue defendiendo activamente la adopción de todas las medidas acordadas en la Conferencia de Revisión del TNP de 2010;
- realizó una contribución esencial a las negociaciones sobre el Tratado de Prohibición Total de Pruebas Nucleares y tomó la iniciativa de presentarlo ante la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1996 para conseguir su aprobación;
- desbloqueó las negociaciones sobre la Convención sobre Armas Químicas al presentar

un modelo del texto completo que sirvió como base para redactar el texto definitivo;

- desempeña un papel destacado en la escena internacional para la prevención de la proliferación de las armas químicas y biológicas;
- realiza una contribución importante a los regímenes mundiales para erradicar el comercio ilícito y la proliferación de armas, como el Programa de Acción de las Naciones Unidas sobre las Armas Pequeñas y Ligeras y el proceso del Tratado sobre el Comercio de Armas;
- participó activamente en la negociación de la Convención sobre Municiones en Racimo y el Convenio para la Prohibición de Minas Antipersonas;
- está firmemente comprometida con respaldar la labor del OIEA para promover los usos pacíficos de la energía nuclear, sobre todo las salvaguardas que son esenciales para que exista la confianza necesaria para la cooperación internacional en materia nuclear.



La paz y el desarrollo están intrínsecamente vinculados. Las minas terrestres y otros residuos explosivos de guerra constituyen obstáculos serios para la mitigación de la pobreza y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Australia ha contribuido con más de 175 millones de dólares a la retirada de minas terrestres y a la prestación de ayuda a las víctimas en 16 países afectados en Asia-Pacífico, Oriente Medio y África. Hemos comprometido otros 100 millones de dólares durante los próximos cinco años para ayudar a los países socios a aplicar el Convenio para la Prohibición de Minas Antipersonas y la Convención sobre Municiones en Racimo



Programa de educación sobre actividades relacionadas con las minas en Camboya
Izquierda: Supervisores de la paz australianos observan la destrucción de armas en Bougainville, Papúa Nueva Guinea

COMPROMISO CON EL LOGRO Y LA CONSOLIDACIÓN DE LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO

SEGURIDAD ALIMENTARIA

Australia ha firmado un acuerdo plurianual de financiación con el Programa Mundial de Alimentos (PMA) con el que está aumentando la productividad agraria, mejorando los medios de subsistencia rurales y aumentando la capacidad de recuperación de las comunidades en los países en desarrollo gracias al apoyo de redes de seguridad social. Realizamos una contribución importante al Programa Global de Respuesta a la Crisis de Alimentos del Banco Mundial.



Australia se ha comprometido con los ODM a través de su programa de ayuda internacional, por ejemplo con la financiación de (de izquierda a derecha): proyecto del PMA en Mozambique; proyecto de agua y saneamiento en Laos; escuelas de enseñanza primaria en Pakistán; reconstrucción del Hospital St. Jude en Santa Lucía; proyecto de microcréditos en Bangladesh; becas para estudiantes de Namibia.

AGUA Y SANEAMIENTO

Estamos mejorando el acceso a servicios básicos de saneamiento y agua potable en África, Asia y el Pacífico.



EDUCACIÓN

Los esfuerzos de Australia en este ámbito se dirigen a ofrecer una educación de calidad para todos, desde la educación básica hasta la formación técnica y profesional, así como a mejorar el nivel terciario. Por ejemplo, estamos construyendo escuelas en Indonesia, para permitir que unos 300.000 niños más tengan acceso a educación, y suministramos más de medio millón de libros de texto a escuelas de Papúa Nueva Guinea. Contribuimos a la Iniciativa Vía rápida de Educación para Todos del Banco Mundial y el programa de comedores escolares del PMA.



SALUD

Australia está mejorando la salud de las comunidades menos favorecidas, con especial atención a las madres y a los niños, mediante una mayor accesibilidad a servicios sanitarios dotados de enfermeras y comadronas cualificadas, así como a medicamentos y equipos esenciales. Realizamos campañas de vacunación encaminadas a reducir la incidencia de enfermedades pediátricas y otras enfermedades como malaria y tuberculosis. Estamos reforzando además los sistemas nacionales de salud y la lucha contra las principales enfermedades, como la infección por VIH/SIDA, con mejores tratamientos y asistencia, así como con campañas de educación y prevención. Promovemos estilos de vida saludables para reducir la creciente carga sanitaria causada por enfermedades no transmisibles como la diabetes y las cardiopatías.



CRECIMIENTO ECONÓMICO

Australia está comprometida con la Ronda de Desarrollo de Doha para la liberalización del comercio y la importación libre de aranceles de productos procedentes de países en desarrollo. Nuestro programa de ayuda financia proyectos que promueven la competencia, simplifican los trámites burocráticos e invierten en infraestructuras e instituciones.



BECAS

En Australia ofrecemos premios, becas de estudios, períodos de prácticas y experiencia laboral para reforzar las capacidades y los conocimientos individuales e institucionales y para contribuir a la formación de los líderes del futuro. Todos los años concedemos más de 3.000 becas de estudios y cursos cortos. Las becas de estudios para África aumentarán a 1.000 anuales en 2013.



El programa de ayuda de Australia se ha duplicado en los últimos cinco años y se volverá a duplicar de aquí a 2015, siendo uno de los programas de ayuda que más rápido está creciendo en la OCDE

Los australianos son los segundos mayores donantes privados a organizaciones no gubernamentales del mundo

La ayuda australiana a África ha aumentado un 200% en los últimos cinco años y seguirá aumentando

Australia ha adquirido el compromiso de destinar el 0,15% de su Renta Nacional Bruta a los países menos desarrollados

Australia es uno de los diez principales contribuyentes al PMA, a la OMS, a UNICEF, a ACNUR y al CERF

CAMBIO CLIMÁTICO: CONTRIBUCIÓN A UNA ACCIÓN MUNDIAL EFICAZ

Australia trabaja intensamente para ayudar a encontrar una solución global satisfactoria por medio de actividades multilaterales, bilaterales y regionales, como la agenda de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Tras la ratificación del Protocolo de Kioto, Australia ha desempeñado un papel destacado en las iniciativas dirigidas a la consecución de los objetivos posteriores a 2012, con contribuciones creíbles y vinculantes de todas las principales economías a la mitigación del cambio climático y ayudas destinadas especialmente a los países más vulnerables.

Australia colabora con un gran grupo de países en desarrollo que, como nosotros, desean avanzar sobre la base del Acuerdo de Copenhague y acogieron favorablemente su transformación en el Acuerdo de Cancún. Juntos establecimos el Diálogo de Cartagena, un nuevo coro de voces que ayudó a conseguir el deseado objetivo de la reunión de la CMNUCC en Cancún y que seguirá insistiendo en la necesidad de reforzar la acción frente al cambio climático.

Australia desempeñó en Cancún un papel importante para seguir avanzando en la financiación de la lucha contra el cambio climático. El ministro de Cambio Climático y

Eficiencia Energética australiano, Greg Combet, contribuyó a facilitar las negociaciones financieras que culminaron con los históricos acuerdos alcanzados por los países para establecer el nuevo Fondo Ecológico para el Clima, cuya finalidad es ayudar a los países en desarrollo a tomar medidas relacionadas con el cambio climático.

Australia contribuye con la parte que le corresponde al compromiso del Acuerdo de Copenhague de aumentar la financiación inmediata a unos 30.000 millones de dólares de aquí a 2012. Nuestro compromiso de 599 millones de dólares en tres años equilibra la ayuda concedida para adaptación y mitigación, dándose prioridad a los países en desarrollo más vulnerables. Hemos dado la máxima prioridad a los países menos desarrollados y a los pequeños Estados insulares en desarrollo. Esperamos que un tercio de nuestra financiación beneficie a los pequeños Estados insulares, que contribuyen poco a las emisiones de gases de efecto invernadero que son responsables del cambio climático, pero que son especialmente vulnerables a sus efectos.

Un componente fundamental de nuestro apoyo es la Iniciativa Internacional de Adaptación al Cambio Climático, que se basa en

las ayudas para adaptación que ya concede Australia, también en el Pacífico. Esta iniciativa ayudará a entender mejor las posibles consecuencias del cambio climático y a asistir a los países socios en la planificación y puesta en práctica de sus respuestas de adaptación.

Australia entiende que los bosques son cruciales para afrontar el cambio climático. Facilitamos el acceso a financiación, tecnología y asistencia técnica para contribuir a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. Respaldamos activamente las iniciativas mundiales para la reducción de emisiones resultantes de la deforestación y la degradación forestal en los países en desarrollo (REDD+) a través de nuestra Iniciativa Internacional Carbono de los Bosques. Contribuimos a la mejora de las capacidades en Asia, el Pacífico, África, América Latina y el Caribe a través del Fondo de Colaboración sobre el Carbono de los Bosques gestionado por el Banco Mundial y el Programa de Inversión Forestal.

Australia apoya las iniciativas del Caribe para adaptarse al cambio climático y amortiguar los efectos de las catástrofes naturales. Su ayuda incluye la financiación de iniciativas regionales, como el Centro de Cambio Climático de la Comunidad del Caribe y la Agencia de Respuesta a Emergencias y Desastres del Caribe, así como iniciativas comunitarias de respuesta al cambio climático.

Kiribati es particularmente vulnerable a las subidas del nivel del mar. Australia está ayudando a la población local a prepararse para los efectos del cambio climático

Izquierda: Australia está realizando una importante contribución a las iniciativas internacionales para reducir la deforestación

Eminentes personalidades australianas realizan una notable contribución al trabajo de las Naciones Unidas sobre el desarrollo sostenible. El ministro de Asuntos Exteriores, Kevin Rudd, es miembro del Panel sobre Sostenibilidad Mundial de las Naciones Unidas, y el que fuera ministro de Comercio, Bob McMullan, fue miembro del Grupo Consultivo de Alto Nivel sobre la Financiación del Cambio Climático del Secretario General de las Naciones Unidas. Australia contribuirá con la parte que le corresponde al objetivo del Acuerdo de Copenhague de recaudar 100.000 millones de dólares al año de aquí a 2020 de fuentes públicas y privadas para financiar la acción frente al cambio climático en los países en desarrollo.

AUSTRALIA: HACEMOS LO QUE DECIMOS

TRABAJO PARA UN FUTURO SOSTENIBLE

Australia reconoce que los pueblos más pobres son con frecuencia los que más sufren las consecuencias de la degradación medioambiental y que el rápido crecimiento económico no es sostenible si no se protege la calidad de los recursos hídricos, el suelo, los bosques y los océanos.

El cambio climático amenaza con frenar el progreso hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Australia, como socio de la Iniciativa del Triángulo de Coral, reconoce la necesidad crítica de aumentar la capacidad de recuperación de los ecosistemas costeros productivos para proteger y mejorar los medios de subsistencia de 240 millones de personas que dependen de recursos marinos costeros.

Como parte de nuestro compromiso de afrontar estos desafíos medioambientales, estamos ayudando a poner en práctica el Programa de Acción

de Barbados y la Estrategia de Mauricio como marcos importantes para promover el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo.

En la Vicepresidencia de la Comisión de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas, prestamos especial atención al crecimiento económico, la mejora social y la protección del medio ambiente. Australia está comprometida con el trabajo de las Naciones Unidas relacionado con la economía verde y el consumo y la producción sostenibles. Apoya también el trabajo de las Naciones Unidas para encontrar la mejor forma de avanzar hacia una vía de crecimiento con un bajo nivel de emisiones de carbono.



CATÁSTROFES: RESPUESTA, RECONSTRUCCIÓN Y REDUCCIÓN DEL RIESGO

Los desastres naturales contribuyen a agravar la pobreza. Australia está en una región propensa a sufrir catástrofes naturales frecuentes y estacionales, por lo que ha puesto en marcha una serie de programas de reducción de riesgos de desastre para proteger a las comunidades más vulnerables.

Australia es siempre uno de los primeros países en responder a las peticiones de ayuda cuando se producen catástrofes, tanto dentro como fuera de su región. Liberamos rápidamente fondos esenciales y desplegamos sobre el terreno material para emergencias, equipos de rescate y auxilio, y expertos en recuperación y reconstrucción. Nuestras respuestas se centran en ayudar a salvar vidas en zonas que tienen el mayor impacto en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio: alimentación y

nutrición, agua y saneamiento, vivienda y protección de poblaciones vulnerables. En 2009-2010, respondimos a más de 30 emergencias y conflictos desatados con rapidez en África, Asia, Pacífico, América Latina, el Caribe y Europa.

Australia presidió el Grupo de Apoyo de Donantes de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas en 2009-2010. Durante la crisis mundial de alimentos, Australia y el PMA firmaron un acuerdo plurianual que permitirá al PMA un mayor control sobre los suministros de alimentos y garantizará que pueda comprar productos básicos a precios más bajos y almacenarlos para su distribución rápida y eficiente. Somos el octavo principal donante del PMA y contribuimos a sus operaciones de ayuda alimentaria en 26 países de Asia, África, América Latina y el Caribe. Somos también el

octavo principal contribuyente al Fondo Central para Emergencias de las Naciones Unidas que ofrece ayuda rápida y fiable en catástrofes naturales y conflictos armados.

Tras el devastador tsunami del océano Índico en 2004 y otras catástrofes naturales en la región, Australia e Indonesia crearon el Centro de Reducción del Riesgo de Desastres en Australia-Indonesia. El Centro apoya las iniciativas regionales dirigidas a reducir el impacto de las catástrofes, con reducción del riesgo y respuesta ante desastres. El Centro colabora con diversos organismos internacionales y regionales, como las Naciones Unidas, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, la ASEAN, la OPEP y la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional.

Cuerpo Civil Australiano

El Cuerpo Civil Australiano es un servicio de despliegue rápido, flexible y con capacidad de respuesta que se creó para contribuir a la estabilización y la recuperación de los países que sufren o se recuperan de conflictos o catástrofes naturales. Sus especialistas civiles reciben un buen entrenamiento y actúan con rapidez y eficacia para estabilizar y reconstruir servicios esenciales como redes eléctricas y agua, sanidad, infraestructura e instituciones estatales básicas.



DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS PARA TODOS

Australia está comprometida con la defensa y la protección de los derechos humanos universales.

Australia ha asumido un compromiso permanente con los derechos humanos en la escena internacional y ha ratificado los principales tratados sobre derechos humanos. Fuimos uno de los ocho países que participaron en la redacción de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y hemos sido uno de los principales partidarios de que siempre se aplique íntegramente.

Australia cree que la protección y la defensa de los derechos humanos es responsabilidad de todos los países. Asumimos esta responsabilidad con seriedad, a través de nuestra institución nacional de derechos humanos, la Comisión Australiana de Derechos Humanos, y nuestro nuevo Marco de Derechos Humanos. Tenemos una larga tradición democrática, un

sistema judicial transparente e independiente y libertad de prensa. Nuestra sociedad se caracteriza por el sentido del igualitarismo. Estamos comprometidos con la defensa de los derechos económicos, sociales y culturales de todos.

Australia participa activamente en el sistema internacional de derechos humanos, como miembro del Tercer Comité de la Asamblea General en Nueva York y del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra. Hemos extendido una invitación permanente a los titulares de mandatos de Procedimientos Especiales de las Naciones Unidas. Contribuimos a la financiación de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.

Hemos trabajado en estrecha colaboración con Sudáfrica en el Consejo de Derechos Humanos para la celebración del Día Internacional de Nelson Mandela. Asimismo, hemos colaborado activamente en la iniciativa del Caribe para

conmemorar la abolición del comercio transatlántico de esclavos, con la construcción de un monumento permanente en las Naciones Unidas en recuerdo a sus víctimas.

Importantes figuras australianas han contribuido a la labor de los organismos de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, como Michael Kirby, que fue Relator Especial de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Camboya y es actualmente miembro del Grupo de Referencia del ONUSIDA sobre VIH y Derechos Humanos; Elizabeth Evatt, miembro del Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer; el Profesor Ron McCallum, miembro del Comité de Derechos de las Personas con Discapacidad; Ivan Shearer, miembro del Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas; Philip Alston, el primer Relator y más

tarde presidente del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de las Naciones Unidas, Asesor Especial del Alto Comisionado para los Derechos Humanos de las Naciones Unidas sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y Relator Especial de las Naciones Unidas sobre las Ejecuciones Extrajudiciales; y Mick Dodson y Megan Davis, miembros del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas.

Australia financia organizaciones no gubernamentales e instituciones de derechos humanos en los países en desarrollo para promover y proteger los derechos humanos en el ámbito civil.



AUSTRALIA:

PROMUEVE la ratificación y aplicación de los tratados sobre derechos humanos.

EMPRENDE iniciativas prácticas para la defensa de los derechos humanos, incluso mediante actividades cívicas en comunidades vulnerables.

APOYA a las instituciones nacionales de derechos humanos en el ámbito regional.

PARTICIPA con espíritu constructivo en diálogos e intercambios bilaterales sobre los derechos humanos.



Australia colaboró con las Naciones Unidas para la celebración de elecciones en Namibia
Izquierda: Megan Davis es la primera mujer indígena australiana que ha sido elegida para formar parte del Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas

CAPACITACIÓN DE LAS MUJERES

Australia se ha comprometido a promover la igualdad de género tanto en el ámbito nacional como internacional.

Las mujeres son agentes poderosos de cambio para la paz y la seguridad.

La participación de las mujeres en la resolución de conflictos no es sólo un ejercicio de igualdad de género, sino también una estrategia clave para mejorar las oportunidades de paz y desarrollo. Cuanto más se impliquen las mujeres en el proceso de paz como constructoras de la paz, mayor será la probabilidad de conseguir una paz y un desarrollo permanentes.

Australia ha encabezado iniciativas internacionales para capacitar a las mujeres de manera que puedan superar su situación de desventaja y discriminación. Fuimos uno de los primeros países en firmar el Convenio de las Naciones

Unidas sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer y seguimos garantizando su aplicación efectiva. Hemos apoyado también iniciativas para mejorar las estrategias internacionales frente a las cuestiones de género, incluida la creación de ONU Mujeres.

La comunidad internacional reconoce cada vez más que una estrategia integral para abordar las cuestiones relativas a la seguridad exige la inclusión de las experiencias y perspectivas de las mujeres.

Australia ha sido una firme defensora de la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre las mujeres, la paz y la seguridad, que sentó las bases para que las mujeres pudieran desempeñar un papel más importante en todos los procesos de paz y las actividades de consolidación de la paz. Hemos sido

también uno de los países impulsores de las Resoluciones 1820 y 1888 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre violencia sexual en los conflictos armados y realizamos una contribución importante a las iniciativas australianas e internacionales para combatir la violencia sexual contra las mujeres.

A través de su programa de ayuda, Australia fomenta el liderazgo y la participación de las mujeres en el gobierno, las empresas y la comunidad. Con una mayor confianza en sí mismas, el acceso a recursos financieros y mejores capacidades técnicas, las mujeres podrán participar más en la toma de decisiones que afecten a sus familias y sus comunidades.



Derecha: Australia contribuye a la educación comunitaria en Camboya.

Extremo derecho: En el norte de Kivu, en la República Democrática del Congo, una mujer se manifiesta en defensa de los derechos de las mujeres. En su pancarta puede leerse: «Respeto a la Resolución 1325 de las Naciones Unidas»



Que la résolution
1325 de Nations
Unies soit appliquée

COMPROMISO CON EL DERECHO INTERNACIONAL

Australia se ha comprometido a reforzar el derecho internacional para evitar conflictos y restaurar la paz y la seguridad.

Australia apoya a la Corte Penal Internacional en su objetivo de poner fin a la impunidad de los autores de los delitos más graves. Hemos desempeñado un papel destacado en la negociación del Estatuto de Roma desde la Presidencia del Grupo de Ideas Afines y hemos trabajado para la creación de un tribunal independiente y fuerte con competencias reales.

Australia ha prestado asistencia a algunos Estados para ayudarles a ratificar y aplicar el Estatuto de Roma y ha realizado una contribución al Fondo Fiduciario para la Participación de los Países Menos Desarrollados de la Corte Penal Internacional. Hemos sido uno de los principales partidarios de la histórica adopción del nuevo delito de agresión en la Conferencia de Revisión de la CPI en 2010.

Australia intenta aliviar el sufrimiento humano y proteger a la población civil en los

conflictos armados mediante la aplicación del derecho internacional humanitario. Hemos sido firmes defensores de los Convenios de Ginebra desde que los firmamos por primera vez en 1950 y hemos ratificado los tres Protocolos Adicionales.

Australia ha proporcionado asistencia técnica y financiera a otros Estados para ayudarles a cumplir sus obligaciones de conformidad con el derecho internacional humanitario. Hemos ayudado a establecer mecanismos de justicia posteriores a conflictos en Camboya, Timor-Leste, la antigua República de Yugoslavia, Rwanda, Sierra Leona, las Islas Salomón y Bougainville, Papúa Nueva Guinea.

Derecho marítimo internacional

Siendo como es un país eminentemente costero, Australia ha realizado una importante contribución al desarrollo del derecho marítimo internacional con vistas a promover la paz, la seguridad y la prosperidad en todo el mundo.

En concreto, hemos desempeñado un papel constructivo e influyente en la negociación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 y el Acuerdo de Aplicación de 1994.

Más recientemente, Australia ha desempeñado un papel destacado en la creación del régimen de la plataforma continental de la Convención sobre el Derecho del Mar, al ser uno de los primeros Estados en presentar datos sobre nuestra plataforma continental más allá de la zona económica exclusiva. Ese trabajo ayudó a establecer conceptos y precedentes que muchos Estados han aplicado después. Desde entonces, hemos utilizado nuestros conocimientos especializados para ayudar a más de 20 países, entre ellos los pequeños Estados insulares en desarrollo del Pacífico, a preparar sus datos.

Sanciones

Australia se toma muy en serio los regímenes de sanciones del Consejo de Seguridad y los aplica con rigor. Las leyes australianas consideran delitos penales graves las infracciones de los controles sobre el comercio de bienes y servicios, o las transacciones comerciales realizadas con personas o entidades sancionadas.

Contraterrorismo

Australia contribuye activamente a crear y reforzar la capacidad de las Naciones Unidas para combatir el terrorismo en todas sus formas. La cooperación internacional es crucial para hacer frente a las amenazas del terrorismo. El Consejo de Seguridad tiene que desempeñar un papel importante en este ámbito. Hemos trabajado con países de la región de Asia-Pacífico para ayudarles a cumplir las obligaciones derivadas de las Resoluciones 1373 y 1267 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.



Izquierda: Tribunal Especial para Sierra Leona



TRABAJO PARA PROMOVER LA ESTABILIDAD Y EL CRECIMIENTO

El libre comercio y la participación en el sistema de comercio mundial son fundamentales para la existencia de economías prósperas. Australia tiene un papel destacado en el Grupo de Cairns de exportadores agrícolas, ha defendido desde hace tiempo la eliminación de las barreras comerciales y fue el primer país en introducir las ventajas arancelarias para que los países en desarrollo pudieran beneficiarse de la globalización.

La conclusión con éxito de la Ronda de Desarrollo de Doha será el primer paso para conseguir un sistema comercial y financiero abierto y regulado, que sea previsible y no discriminatorio. Ese sistema es esencial para la consecución del octavo Objetivo de Desarrollo del Milenio de fomentar una asociación mundial para el desarrollo.

Australia ayuda a los países en desarrollo a participar eficazmente en el sistema de comercio multilateral, con

nuestro programa de ayuda entre otras cosas. Realizamos una contribución anual a la OMC para asistencia técnica relacionada con el comercio. Prestamos apoyo al Centro de Asesoría Legal en asuntos de la OMC que ayuda a los países en desarrollo con subvenciones para el asesoramiento y la formación jurídicos, además de apoyar a la OMC en procedimientos de resolución de conflictos. Ayudamos también a esos Estados para que puedan beneficiarse del comercio mediante el recorte de la burocracia, la creación de unos servicios eficaces de cuarentena y aduanas y la eliminación de la corrupción. Con estas iniciativas contribuimos a la creación de empleo y a la formación de trabajadores cualificados.

La ayuda de Australia al desarrollo rural se centra en el desarrollo económico, la creación de empleo y la mitigación de la pobreza. Arriba: Clínica de terneros en Lombok, Indonesia.

Derecha: Mercado flotante en las Islas Salomón.



COMPROMISO CON UNA COOPERACIÓN MUNDIAL EFICAZ

Miembro fundador

Naciones Unidas
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Organización para la Alimentación y la Agricultura
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
Organismo Internacional de la Energía Atómica
Organización Internacional del Trabajo
Organización Mundial de la Salud
Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
Banco Asiático de Desarrollo
Corte Penal Internacional
Organización Mundial del Comercio
Organización de Aviación Civil Internacional
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
Organización para la Prohibición de las Armas Químicas

Commonwealth

Foro de las Islas del Pacífico
Asociación para la Cooperación Regional de los Países Ribereños del Océano Índico
Cooperación Económica Asia-Pacífico
Foro Regional de la ASEAN
Amigos del G7+
Cumbre de Asia Oriental
Foro para la Cooperación entre Asia del Este y América Latina
G-20
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico de las Naciones Unidas

Miembro

Comisión de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible
C34-Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz
Conferencia sobre el Desarme
Reunión Asia-Europa
Comisión Consultiva del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente
Fondo Monetario Internacional
Unión Postal Universal
Organización Meteorológica Mundial
Comité Especial del Océano Índico
Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional
Organización Marítima Internacional

Observador

Unión Africana
Comunidad del Caribe
Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa-Socio asiático
Asociación Sudasiática para la Cooperación Regional

Australia puede aportar al Consejo de Seguridad su experiencia en la consolidación de circunscripciones transregionales

MENTALIDAD ABIERTA E INTEGRADORA

Diálogo interconfesional

Australia se ha comprometido a promover el respeto y el entendimiento mutuos entre distintas religiones y culturas. Participamos activamente en iniciativas de las Naciones Unidas como la Alianza de Civilizaciones y las Reuniones Ministeriales sobre Diálogo Interconfesional y Cooperación para la Paz. Recientemente hemos albergado al Parlamento de las Religiones del Mundo y copresidimos un proceso de diálogo interconfesional en el Sudeste Asiático y el Pacífico. Prestamos también apoyo a programas cívicos dentro de nuestra región para estrechar los lazos interculturales y comunitarios.

Fe y tolerancia

Australia celebra su diversidad. Siendo uno de los países más multiculturales del mundo, con una población que se identifica con más de 270 grupos étnicos, habla 260 lenguas y respeta las religiones de todo el mundo, es la viva demostración de que la mejor forma de prevenir los conflictos es por medio del entendimiento, el respeto mutuo y la tolerancia.

Un país acogedor

Australia es uno de los tres países del mundo que más refugiados acoge en su territorio. Hemos acogido a más de siete millones de inmigrantes procedentes de 200 países, entre ellos más de 700.000 refugiados desde 1945. Aproximadamente el 44% de todos los australianos han nacido en el extranjero o tienen por lo menos un progenitor nacido en el extranjero.

Australia es una potencia creativa de tamaño mediano que puede aportar mucho al trabajo del Consejo de Seguridad. Somos una democracia fuerte, con diversidad de culturas y talentos y con un largo historial de compromisos que nos llena de orgullo



Ceremonia de ciudadanía

Derecha: Mujeres jóvenes en la Mezquita de Auburn Gallipoli, Sídney.



RECONCILIACIÓN CON LOS PRIMEROS PUEBLOS

Australia considera importante el reconocimiento de las injusticias históricas. La reconciliación es fundamental para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, el respeto de los derechos humanos y la defensa de la igualdad, la dignidad y la autodeterminación.

En febrero de 2008, el Parlamento australiano pidió perdón formalmente a los pueblos indígenas por los malos tratos y las injusticias sufridas en el pasado. Esa declaración marcó un punto de inflexión en la historia australiana. Fue deliberadamente simbólica, pero también profundamente personal, tanto para los australianos indígenas como para los no indígenas.

Estamos realizando un gran esfuerzo para eliminar las diferencias que siguen existiendo entre los

australianos indígenas y no indígenas en materia de salud, educación y empleo. Hemos apoyado también la creación de una nueva Fundación para la Cicatrización de las Heridas de los Aborígenes y los Isleños del Estrecho de Torres, con la que pretendemos reparar los daños y pérdidas que han sufrido los australianos indígenas.

Australia se toma muy en serio este tipo de iniciativas y, entre otras cosas, ha solicitado al Gobierno que informe sobre ellas al Parlamento una vez al año, y ha creado un nuevo Congreso Nacional de los Primeros Pueblos de Australia.

De la misma forma que Australia reconoce los errores de su propio pasado, tratamos también de defender los intereses de los Primeros Pueblos en todo el mundo. En las Naciones Unidas, apoyamos la Declaración de las Naciones

Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. Hemos desempeñado un papel importante en la creación del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas y algunos australianos han participado en él como miembros gubernamentales y no gubernamentales. Somos el quinto principal contribuyente al Fondo Fiduciario Voluntario de las Naciones Unidas para las Poblaciones Indígenas.

En noviembre de 2010, Australia trabajó con Bolivia en la negociación de un acuerdo de las Naciones Unidas sobre la convocatoria de una Conferencia Mundial sobre los Pueblos Indígenas en 2014.



DISCULPA A LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE AUSTRALIA

Cámara de Representantes
Parlamento, Canberra
13 de febrero de 2008

Hoy honramos a los pueblos indígenas de estas tierras, las culturas más antiguas que perviven en la historia de la humanidad.

Hemos reflexionado sobre los malos tratos que recibieron.

Hemos reflexionado, en concreto, sobre los malos tratos que sufrieron los miembros de las Generaciones Robadas, ese oscuro episodio en la historia de nuestra nación.

Ha llegado el momento de que la nación abra una nueva página en la historia de Australia con el reconocimiento de los errores del pasado, y avance hacia delante con confianza en el futuro.

Pedimos perdón por las leyes y las políticas de los sucesivos parlamentos y gobiernos que han causado un profundo dolor, sufrimiento y pérdida a nuestros compatriotas australianos.

Pedimos perdón, especialmente por los niños aborígenes e isleños del Estrecho de Torres que fueron separados de sus familias, sus comunidades y su país.

Por el dolor, el sufrimiento y el daño causado a estas Generaciones Robadas, sus descendientes y las familias que dejaron atrás, pedimos perdón.

A las madres y los padres, hermanos y hermanas, por la ruptura de sus familias y comunidades, pedimos perdón.

Y por la humillación y la degradación infligidas con ello a un pueblo y a una cultura dignos de orgullo, pedimos perdón.

Nosotros, el Parlamento de Australia, respetuosamente

pedimos que este perdón sea recibido con el espíritu con que es ofrecido, como parte del proceso de cicatrización de las heridas de la nación.

Lo tendremos en cuenta para el futuro, optando por que esta nueva página de la historia de nuestro gran continente pueda ahora ser escrita.

Damos hoy este primer paso reconociendo el pasado y reclamando un futuro que incluya a todos los australianos.

Un futuro donde este Parlamento acuerde que las injusticias del pasado no deben repetirse nunca jamás.

Un futuro en el que nos aprovechemos de la determinación de todos los australianos, indígenas y no indígenas, para acabar con las diferencias que nos separan en cuanto a esperanza de vida, logros educativos y oportunidades económicas.

Un futuro en el que adoptemos la posibilidad de nuevas soluciones para los problemas a largo plazo, donde los métodos antiguos hayan fallado.

Un futuro basado en el respeto, la voluntad y la responsabilidad mutuos.

Un futuro en el que todos los australianos, independientemente de sus orígenes, sean socios verdaderamente por igual, con las mismas oportunidades y un idéntico nivel de participación en la creación del siguiente capítulo en la historia de este gran país, Australia.



© Commonwealth of Australia

Este trabajo está sujeto a derechos de autor. Con la excepción de los usos permitidos por la Ley sobre derechos de autor de 1968, no podrá ser reproducido por ningún medio sin la autorización previa por escrito de la Commonwealth. Las solicitudes y consultas relativas a la reproducción y los derechos deben dirigirse a Commonwealth Copyright Administration, Attorney-General's Department, National Circuit, Barton ACT 2600, o enviarse por correo electrónico a la dirección <http://www.ag.gov.au/cca>

ISBN 978-1-921612-49-7

Las imágenes son cortesía del Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio; la Agencia Australiana para el Desarrollo Internacional (AusAID); las Fuerzas Armadas australianas; el Ministerio de Cambio Climático y Eficiencia Energética; el Ministerio de Familia, Vivienda, Servicios Comunitarios y Asuntos Indígenas; el Ministerio de Inmigración y Ciudadanía; el Ministerio de Sostenibilidad, Medio Ambiente, Agua, Población y Comunidades; la Oficina de Turismo australiana; el Tribunal Especial para Sierra Leona; el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas (página 1); Eskinder Debebe (página 1); Mark Garten (página 2); Milton Grant (página 18), Sara Moriarty (página 9); Dragi Markovic (página 14) y Jenny Matthews, Panos (página 20); iStockphoto.com/Reniw-Imagery, (página 21).

Para más información:

- Información y servicios del Gobierno australiano: www.australia.gov.au
- Primera Ministra de Australia: www.pm.gov.au

- Ministerio de la Primera Ministra y Gabinete: www.dpmc.gov.au
- Parlamento de Australia: www.aph.gov.au

- Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio: www.dfat.gov.au
- Ministerio de Defensa: www.defence.gov.au

- Agencia Australiana para el Desarrollo Internacional: www.usaid.gov.au

De izquierda a derecha: arte rupestre indígena, Territorio del Norte; Parlamento, Canberra; Gran Barrera de Coral; señales de carretera, Uluru; Teatro de la Ópera en Sídney.

AUSTRALIA EN BREVE

Sistema político

- Democracia parlamentaria
- Federación de ocho estados y territorios
- Ciudad capital – Canberra
- Fiesta nacional – 26 de enero

Geografía y población

- Superficie: 7,74 millones de kilómetros cuadrados
- Población: 22,3 millones de habitantes
- Situada en Asia-Pacífico, entre los océanos Índico y Pacífico

Idioma oficial

Inglés.
Los australianos hablan más de 260 lenguas (entre ellas muchas indígenas).
Más del 15% de los australianos hablan en casa un idioma distinto al inglés.

Única y protegida

Australia fue uno de los primeros países en ratificar la Convención del Patrimonio Mundial (1974). En la actualidad, tenemos 18 sitios inscritos en la lista del Patrimonio Mundial, como la Gran Barrera de Coral y el Parque Nacional de Uluru y Kakadu. La experiencia que hemos adquirido en la conservación de nuestro propio patrimonio nos sirve como base para poder contribuir a las iniciativas mundiales de protección del medio ambiente, por ejemplo, como miembros del Comité del Patrimonio Mundial.

Australia alberga casi el 10% de la biodiversidad mundial, con un elevado número de plantas, animales y aves que no existen en ningún otro lugar del mundo.